

Gazet'a ese de 2 ori: Mercurca si Duminec'a, F6i'a, candn concedu ajut6riele. — Pretiulu: pe 1 anu 10 fl pe $\frac{1}{4}$ 3 fl. v. a. Tieri csterne 16 fl. v. a. pe unu anu s6u 3 galbini mon. sunat6ria.

GAZETA'

TRANSILVANIIEI.

Se prenumera la postele c. r., si pe la DD. corespondenti. — Pentru serie 6 cr. Tacs'a timbrala a 30 cr. de fiacare publicare

MONARCHIA AUSTRIACA.

Transilvani'a.

Trasuri de caractere politice.

In Nr. 29 alu acestei foi ne luaseramu voia a impartasi unele idei si opinii a le englesului Carolu Boner privit6re mai alesu la natiunea, s6u d6ca mai voiti, la boierimea ungr6scă din Ard6lu; 6r' la calcaiulu articolu adăuseramu, ca cei carii potu citi cartea lui Boner se o cit6scă, pentruca nu le va parea reu scl. Acea carte inse costa 14 fl. 80 cr. v. a., prin urmare si pretiulu si chiaru limb'a englesa in carea este scrisa impedece pre multi dela citirea ei. Din acestea cause s'a descoperitu din unele parti dorint'a de a mai ved6 in Gazeta impartasinduse unele pericope din acea carte, 6r' ac6sta cu atatu mai virt6su, ca cricum, noua inca trebuie se ne pese de opiniunea si judecat'a strainiloru despre caracterulu pop6ratoru transilvane. Noi judecamu totu-deuna mai multu s6u mai pucinu cu patima unii despre altii, pentruca intort6ce si falsifice unii istoria patriei ori cum voru vrea, atata totusi remane adeveru curatu, ca pana a cum locuitorii ardeleni s'au avutu reu intre sinesi, prin urmare s'au si defaimatu reciproc; preste ac6sta noi inca nici pana in diu'a de astadi n'am invatiatu a distinge, s6u ca nu voimu a distinge intre caracterulu privatu alu omului si intre celu publicu politicu. Din contra acei straini carii vinu la noi din alte tieri petrec6ndu aici mai multu timp, potu ajunge in pusetiane de a ne judeca mai cu sange rece, mai fara patima, prin urmare si mai dreptu, afara numai d6ca acei straini aru fi nisce venturatori de tieri, 6meni de calibru usioru, oarii stau se arance cu bard'a 'n luna. — Cumca Boner nu este de clas'a acestora, ci ca elu c6 englesu flegmaticu si dedatu la lucru e'a silitu a sc6te adeverulu la lumina, se p6te cun6sc6 din t6ta cartea lui, ba si numai din urmat6rele insemnari ale aceluasi.

— In capulu titulatu „Antagonismu” dn. Boner permite dela cunoscutulu auctoru rusescu Ivan Golovine c6 motto: „Nu este nici o problema mai inouoata, mai grea si totuodata mai n'ndestul6toare, deoatu a descrie caracterulu unui poporu. — Lingusirea intuneca, orbesce si nu ilumina.” Earu dela Bernardin de St. Pierre acestea. „Nu aceia sunt duamanii patriei lor, carii descopere relele ei, ci sunt aceia, carii o lingusiescu pre ea.” — Dupa aceea ne spune despre unguri si despre sasi, s6u adica despre cetele de conducatori si reprezentatori ai aceluora doua pop6ra unele c6 acestea:

„Eu acestea si multe alte linii urmat6re le scriu in Clusiu, unde am fostu primitu din t6te partile f6rte prietinesce. Multi voru afla ac6sta adeverire din part'em cam curi6sa, adica c6 o marturisire ca eu asiu fi unu nemultiamitoru; eu inse nu affu nimicu nemultiamitoru intru a da pe facia slabitiunile unui poporu, dela care avuiu ospitalitate; preste ac6sta tocmă cu aceea ca scriu acestea in Clusiu, voiescu se aratu cititoriloru englesi si maghiari, cumca aceea ce spunu eu nu mi s'a dictatu prin sioptitorii straini si vrasmasi ai maghiariloru, ceea ce ar fi absolutu preste potintia, pentruca in dilele candu scriu eu acestea me affu impresuratu de o mie placeri si complimente, la care eu sciu se fiu f6rte simtitoru si multiamitoru. Acesti amici iubiti ai mei me tragu spre ei cu adeverata iubire esita din inima; cu t6te acestea nu m6 pociu minuna destulu si simtiu o durere, ca acesti 6meni in t6te cestiunile (politice) de partite sunt atatu de nesuferitori si cu totulu unilateralu. Ei judeca atatu de aspru, nedreptu si vrasmasiesce

despre contrarii lor, in catu ac6sta portare a lor vine in contradicere apriga cu prevent6rea lor ospitalitate, carea p6te purc6da numai dintr'unu simtiementu nobilu, din bunatate si generositate. Asi6 ceva mie 'mi venia totu-deuna c6 o disonantia” *).

Ur'a domnit6re intre maghiari asupra locuitoriloru de natiunalitate nemt6scă este atatu de cumplita, in catu ac6sta ii orbesce cu totulu in t6te trebile privit6re la nemti si ii lipsesce cu totulu de puterea suflet6scă de a judeca dreptu. Eu n'am mai veditu asemenea ura, afara numai de ur'a protestantiloru in contra catoliciloru precum se arat6 aceiasi inainte cu cativa ani in Angli'a, unde orice obieptu privitoru la trebi religiose 6ra falsificatu **). Maghiarii vedu in t6te cate facu sasi scopurile cele mai rele si mai vrasmasiesci. Intru adeveru ca pe nici unu maghiaru n'lu vei audi vorbindu bine despre contrariulu seu politicu, oi totu-deuna 'lu defaima pre catu se p6te maiscarnavu. Maghiarul in t6te alte privit6re e omu de intielesu, numai in trebile politice elu este fienti'a cea mai nedrepta si cu totulu lipsita de minte. Precum maghiarul presupune totu-deuna ca regimulu are scopurile cele mai blastamate, intooma crede si despre sasi, ca toti aceia sunt vrasmasii lui. Preste ac6sta maghiarii nu voiescu nici se audia dela altulu ceva, ce ar fi in stare de a corege opiniunea lor. De altumintea aceea credintia (de a privi totu numai vrasmasi impregiuulu lor) face o parte din program'a, s6u adica din Credulu lor politicu, prin urmare ei nici ca se potu lasa vreodata de ac6sta credintia.

Intr'aceea eu sciu cumca sasi nu sunt nicidecum vrasmasi ai maghiariloru. Este adeveratu, ca sasi sunt determinati a nu se supune la nici unu felu de regimu, a carui resiedintia ar fi in Pest'a; ei inse dorescu mai toti a se apropia de unguri si in legaminte cu ei a nainta binele publicu. Aceasta este adeverulu. . . . Eu c6 strainu am avutu destule ocazioni de a pipai pulsurile si parerile acestoru 6meni, pentru ca ei toti vorbia cu mine fara nici o sfi6la s6u reserva, c6 cu unu omu indiferente, despre t6te simpathiile si antipathiile lor, sasi c6 si ungurii. Sasi recun6sc6 scaderile in caracterulu ungr6scu; recun6sc6 inse si mai multu calitati emnente, ba inca i prea 'naltia spunendu'mi ca ungurii sunt multu mai indemanatici in vi6ti'a publica si in politica decat sasi; de aceea cestia isi arat6 nencetatu dorint'a de a se uni cu maghiarii in trebile politice ***). Ve asiguratu pe on6rea mea, ca din toti sasi cu cati am conferitu eu unu singuru sasu a defaimatu pe unguri; toti ceilalti iau laudatu si au doritu aliant'a lor. Cu t6te acestea eu nu pociu spera ca voiu corege vreodata opiniunea ungriloru despre sasi; pentruca esperiintia me invati6, cumca d6ca ungriloru nu le vine la socot6la vreunu adeveru, ei isi punu capulu in peptu si nu suferu nicidecum c6 se i convingi. . . . Sasi doria c6 ungurii se intre in dieta nu numai pentruc6 se i scape de majoritatea de atunci, ci si din cauza ca ei in cestiunile cele mari politice sunt multu mai destepti decat sasi; preste ac6sta c6 oratori infocati rapescu si tragu cu sine pre ascultatori si fara voi'a lor. Eata inse unele observatiuni de ale sasiloru deco-

*) Nu e disonantia, ci este rola jucata inaintea strainiloru minunatu de bine. Not'a referint.

**) Intocma precum se intempla si la noi. Idem.

***) Este prea adeveratu, o scim'u si noi ac6sta; numai unii romani orbiti cu totulu de lustrulu anului 1863 nu vedea si nu audia nimicu din t6te cate decurgea chiaru dinaintea nasului lor. Not'a referint.

piate aici din cuventu in cuventu: „Este o mare nenorocire pentru ti6ra, omca ungurii nu intra in dieta, pentruca ei toti sunt 6meni capaci.” „Ei aru avea de siguru majoritatea in partea lor. Ei aru combate pe partit'a clericala (roman6scă?) si aru strabate cu introducerea ideiloru liberale. Ei aru consolida si repara constitutiunea *).”

Ungurii in an. 1849 au impuscatu pe parochulu Stefanu Roth, din cauza ca acela s'au opusu unii cu Ungari'a; sasi inse desviane pe unguri tocmă si pentru ac6sta fapta a lor, din cauza ca — „asi6 se intempla in t6te resb6iele civile.” Ungurii din contra iti spunu ne'noctatu asemenea casuri intemperate conationaliloru proprii. (Va urm6.)

Transilvani'a in relatiunea istorica, politica si strategica catra monarchi'a de A.

(Capetu din Nr. tr.)

Lupt'a de la Mohacu a hotaritu si despre Transilvani'a, ea deveni autonoma cu dreptulu d'a-si alege principe; dară pentru ca 6ra pr6slaba se se scut6scă singura, isi caut6 scutu la poterniculu Sultanu. Deci i f6 recunoscuta ne-dependenti'a de regele Ungariei.

In starea ac6st'a, — in care nu lipsira luptele de partite si totu felulu de predari — remase Transilvani'a pana 1696. Celu din urma principe alesu, Apafi II. dede Transilvani'a imperatului austriacu Leopoldu I., pentru desdăunare; si prin ac6st'a deveni Transilvani'a provincia austriaca, 6ra nu maghiara, avendu-si ea propri'a cancelaria de curte in Vien'a.

Lupt'a de la Zent'a 1697 *), in care principele Eugeniu au nimicitu armat'a turca pana inca Sultaulu nu 'si potuse realiz6 intentiunea, c6 se se retraga in Transilvani'a pentru d'a d6 man'a cu partit'a lui Rákoczy, c6 se erumpa revolutiunea ce se gatise pe tempulu acel'a, — a fostu de mare insemnatate. Invingerea ac6st'a mar6tia nu numai ca a eliberatu Ungari'a intr6ga pentru totu-deun'a de sub domnirea Sultaului, ci a si slabitu rescolarea Rakocziana, care mai tardiu totusi se intempl6 si decumva se impreun6 cu turcii, de securu ca 'si avea de urmare perderea Transilvaniei si a Ungariei intregu.

Franciscu Rákoczy, care de repetite ori a fostu amnestiatu pentru crim'a de tradatoriu, se intemplit6 de nou pentru ac6sta crimă, i succ6se inse a fugi din temnitia si se puse in fruntea rescolarii **).

Resboiulu ac6st'a, caruia se insotira confederatii Ungariei, dur6 optu ani in ti6ra, pentru ca Transilvani'a nu avea destula ostasime, pana ce insurgenti nu fusera nimioiti cu totulu la Trencinu.

Imperatulu Leopoldu nu ajunse sfarsitul rescolarei acesteia. Lui i urma Iosifu I. O deputatiune de nobili roga pe monarchu inge-

*) Acei sasi au vorbitu lui Boner secaturi. D6ca ungurii in an. 1863 intr6 in dieta si d6ca ei cu o fractiune unionista de sasi si cu alt'a de romani aru fi facutu in adeveru majoritatea, atunci acea dieta in locu de a tien6 cinci luni, ar fi tinentu p6te numai cinci zile, pentruca insasi acea majoritate o ar fi spartu, prin urmare la consolidarea si recludirea constitutiunii transilvane nu siar fi perdutu nici o di macar, pentruca majoritatea ar fi disu: Eata constitutiunea n6stră: legile din 1848. Mergemu la Pest'a. — Not'a refer.

*) Care a castigat'o regimente germane si spanice.
**) Mersulu lui Rákoczy-si trage originea de pe tempulu ac6st'a, fiindu ca bandele de musica tieganesci, cari petreceau hordele Rákocziane, cantau melodii asemenea. In 1849 6ra mersulu lui Rákoczy innulu natiunalu alu insurgentiloru maghiari.

